

Betjeningsvejledning



EUROLIVE VS1520/VS1220F/VS1220

High-Performance 600-Watt PA Speaker with
15"/12" Woofer and Electro-Dynamic Driver

Inholdsfortegnelse

Tak.....	2
Vigtige sikkerhedsanvisninger.....	3
Dementi.....	3
1.1 Transport.....	4
1.2 Online-registrering.....	4
1.3 Grundlæggende betjening.....	4
2. Tilslutninger.....	5
3. Optimal Betjening.....	5
3.1 Placering af højtalere.....	5
3.2 Hvordan man undgår feedback.....	5
3.3 Hvordan man undgår feedback, når man bruger pladespillere (DJ opsætning).....	5
3.4 Beskyttelse af højtalere ved hjælp af et low-cut filter.....	5
4. Yderligere Overvejelser.....	6
4.1 Længde og diameter af højtaler kabler.....	6
4.2 Kraftforstærker specifikation.....	6
4.3 Sikringer.....	6
4.4 Beskyttelse af dit udstyr.....	6
5. Brugs – Eksempler.....	6
5.1 Full-range stereo.....	6
5.2 Full-range stereo med monitors placeret på gulvet.....	6
5.3 To-vejs stereo med delefilter, fuldtone højtalere og subwoofer.....	7
6. Specifikationer.....	7

Tak

Tak, fordi du har valgt at købe en af vores højtalere i EUROLIVE VS serien. Disse højtalere yder en kraftig, ren lydgenivelse i en let enhed, der nemt transporteres. Desuden kan de indgå som enheder i et lydanlæg, der let kan udvides med ¼" TS; ind- og udgange, stativbeslag og undersænkede håndtag. "Heavy-duty" bas-enheder leverer pumpende bas og kraftfuld klar mellemtone, alt imens diskant kompressions-enhederne silkeblødt skærer gennem mixet. Vi er overbeviste om, at disse alsidige højtalere vil tjene dig trofast i mange år og sikre, at din musik bliver hørt præcist, som den bør!

DK **Vigtige sikkerhedsanvisninger****Advarsel**

Terminaler markeret med et symbol bærer elektrisk spænding af en tilstrækkelig størrelse til at udgøre risiko for elektrisk shock. Brug kun kommercielt tilgængelige højtalerkabler af høj kvalitet med et 0,6mm TS stik installeret. Alle andre installationer eller modifikationer bør kun foretages af kvalificeret personale.



Uanset hvor dette symbol forekommer, henviser det til vigtige betjenings- og vedligeholdelses-anvisninger i det vedlagte materiale. Læs vejledningen.

**Obs**

For at mindske risikoen for elektrisk stød må toppen ikke tages af (heller ikke bagbeklædningen). Ingen indvendige dele må efteres af brugeren. Al service må kun foretages af faguddannet personale.

**Obs**

Udsæt ikke apparatet for regn og fugt, så risikoen for brand eller elektriske stød reduceres. Apparatet må ikke udsættes for dryp eller stænk, og der må ikke stilles genstande fyldt med væske som f.eks. vaser på apparatet.

**Obs**

Disse serviceanvisninger må kun anvendes af kvalificeret servicepersonale. For at reducere risikoen for elektriske stød må du kun udføre den form for service, som er omtalt i driftsanvisningerne. Reparationer må kun udføres af faguddannet personale.

1. Læs disse anvisninger.
2. Opbevar disse anvisninger.
3. Ret dig efter alle advarsler.
4. Følg alle anvisninger.
5. Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
6. Brug kun en tør klud ved rengøring.
7. Tildæk ikke ventilationsåbninger. Installation foretages i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.
8. Må ikke installeres i nærheden af varmekilder såsom radiatorer, varmespæjld, komfurer eller andre apparater (inkl. forstærkere), der frembringer varme.

9. Omgå ikke sikkerheden, hverken i polariserede stik eller i stik til jordforbindelse. Et polariseret stik har to ben, hvoraf det ene er bredere end det andet. Et stik til jordforbindelse har to ben og en tredje gren til jordforbindelse. Det brede ben eller den tredje gren er der af hensyn til din sikkerhed. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, kan du tilkalde en elektriker til at udskifte det forældede stik.

10. Beskyt lysnetkablet fra at blive betrådt eller klemt. Sørg specielt ved stik, forlængerledninger og der, hvor de udgår fra enheden for tilstrækkelig beskyttelse.

11. Apparatet skal altid være tilsluttet til strømnettet med en intakt beskyttelsesleder.

12. Hvis hovednetstikket eller en apparatstikdåse skal fungere som afbryder, skal de altid være tilgængelige.

13. Benyt alene tilslutningsenheder/tilbehør som angivet af fabrikanten.



14. Når apparatet benyttes med vogn, stativ, trefod, konsol eller bord, skal det være med sådanne, som er anvist af fabrikanten eller som sælges sammen med apparatet.

Når der benyttes vogn, skal der udvises forsigtighed, når kombinationen vogn/apparat flyttes, så du undgår at komme til skade ved at snuble.

15. Tag stikket ud til dette apparat ved lyn og torden, eller når det ikke benyttes i længere tid.

16. Al service skal foretages af faguddannet personale. Service er påkrævet, når enheden på nogen måde er blevet beskadiget, hvis f.eks. strømforsyningsledningen eller stikket er blevet beskadiget, hvis der er blevet spildt væsker eller der er faldet genstande ned i apparatet, hvis enheden har været udsat for regnvejrr eller fugtighed, ikke fungerer normalt eller er blevet tabt.



17. Korrekt bortskaffelse af dette produkt: Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i henhold til WEEE-direktivet (2002/96/EF) og national

lovgivning. Dette produkt skal indleveres på et autoriseret indsamlingssted for genbrug af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (EEE). Forkert håndtering af denne type affald kan påvirke miljøet og sundheden negativt på grund af potentielt farlige stoffer, der generelt er tilknyttet EEE. Samtidig medvirker din korrekte bortskaffelse af dette produkt til effektiv anvendelse af naturlige ressourcer. Kontakt de lokale myndigheder eller dit renovationselskab for yderligere oplysninger om, hvor du kan indlevere dit kasserede udstyr til genbrug.

DEMENTI

TEKNISKE SPECIFIKATIONER OG UDSEENDE KAN ÆNDRES UDEN VARSEL. INFORMATION INDEHOLDT ER KORREKT PÅ UDSKRIFTS TIDSPUNKT. ALLE VAREMÆRKER TILHØRER DERES RESPEKTIVE EJERE. MUSIC GROUP KAN IKKE HOLDES TIL ANSVAR FOR TAB SOM LIDES AF PERSONER, SOM ER ENTEN HELT ELLER DELVIS AFHÆNGIGE AF BESKRIVELSER, FOTOGRAFIER ELLER ERKLÆRINGER INDEHOLDT. MUSIC GROUP PRODUKTER SÆLGES UDELUKKENDE IGennem AUTORISEREDE FORHANDLERE. DISTRIBUTØRER OG FORHANDLERE REPRÆSENTERER IKKE MUSIC GROUP OG HAR ABSOLUT IGEN AUTORITET TIL AT BINDE MUSIC GROUP VED NOGEN UDTRYKT ELLER IMPLICERET REPRÆSENTATION. DENNE MANUAL ER COPYRIGHT. INGEN DEL AF DENNE MANUAL KAN REPRODUCERES ELLER TRANSMITTERES I NOGEN FORM ELLER PÅ NOGEN VIS, ENTEN MEKANISK ELLER ELEKTRONISK, HERUNDER FOTOKOPIERING ELLER OPTAGELSE AF NOGEN ART, FOR NOGET FORMÅL, UDEN SKRIFTLIG TILLADELSE AF MUSIC GROUP IP LTD.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERES.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

1. Før du Går i Gang

1.1 Transport

Højtalere er pakket omhyggeligt ind på fabrikken, så sikker transport kan garanteres. Hvis kassen alligevel er beskadiget, skal apparatet straks efterses for synlige skader.

- ♦ Send IKKE apparatet tilbage til os, hvis det er beskadiget, men giv først forhandleren og transportfirmaet besked, da alle krav om skadeserstatning ellers kan ophæves.
- ♦ Brug altid den originale indpakning for at undgå skader, der kan skyldes opbevaring eller transport.
- ♦ Lad aldrig børn lege med højtalere eller med dens indpakning.
- ♦ Bortskaf venligst alle emballeringsmaterialer på miljøvenlig vis.

1.2 Online-registrering

Registrer om muligt det nye BEHRINGER-udstyr direkte efter købet på vores hjemmeside på Internetadressen <http://behringer.com>, og læs garantibetingelserne grundigt igennem.

Hvis dit BEHRINGER-produkt er defekt, ser vi gerne, at det bliver repareret så hurtigt som muligt. Vi beder dig rette direkte henvendelse til den BEHRINGER-forhandler, som du har købt udstyret hos. Såfremt dit BEHRINGER-forhandler ikke er i nærheden, kan du også henvende dig direkte til en af vores filialer. En liste med kontaktadresser til vores BEHRINGER-filialer findes i originalemballagen til dit udstyr (Global Contact Information/ European Contact Information). Hvis der ikke er angivet nogen kontaktadresse i din land, bedes De rette henvendelse til den nærmeste distributør. De pågældende kontaktadresser kan findes under Support på vores hjemmeside <http://behringer.com>.

Afviklingen af et eventuelt garantitilfælde lettes betydeligt, hvis dit udstyr er registreret hos os sammen med købsdatoen.

Mange tak for dit samarbejde!

1.3 Grundlæggende betjening

Det er let og intuitivt at bruge højtalere i VS-serien. Følg disse trin for at opnå den bedst mulige lyd.

1. Tilslut line-niveau udgangene fra en lydkilde som f.eks. en mixer eller et stereo anlæg til en kraftforstærker i passende størrelse (se punkt 4.2 Kraftforstærker specifikation). Vær sikker på at lydkilden og forstærkeren er slukket.
2. Forbind kraftforstærkerens udgang med højtalere indgang med et ¼"-TS højtalerkabel.
3. Hvis du bruger et sæt VS-højtalere i stereo, så husk at sætte forstærkeren til at køre stereo. Hvis du kun bruger en enkelt højttaler er det bedst at køre i mono.
4. Hvis du bruger 4 eller flere VS-højtalere er der et par forskellige måder at køre forstærkeren i stereo. En måde er at bruge to kraftforstærkere, én forstærker til hvert sæt højttalere. Du kan også køre det første sæt i almindelig stereo og så tilslutte det andet sæt højttalere ved at bruge ¼"-udgangs-tilslutningerne på bagsiden af højttalerne. På denne måde driver hver kanal på forstærkeren 2 højttalere. Sørg for at Watt og Ohm specifikationerne er overholdt hvis du tilslutter på denne måde.



Forsigtig

Tilslut aldrig flere kraftforstærkere til en enkelt højttaler. Gør du dette kan du risikere at opløse virkeligheden, som vi kender den og sende hele universet i evig forglemelse. Eller endnu værre, du kan ødelægge dine højttalere eller din forstærker.

5. Tænd for lydkilden (mixer, stereo etc.)
6. Sørg for at volumen/gain kontrollen på kraftforstærkeren er skruet helt ned og tænd så for forstærkeren.
7. Tænd nu for lydkilden, hvad enten det er musik fra en CD afspiller eller at tale ind i en mikrofon der er tilsluttet mixeren, og justér så niveauerne.
8. Rock'n Roll!

2. Tilslutninger

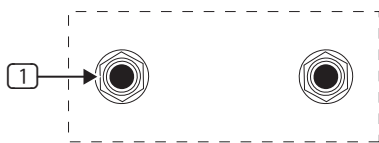


Fig. 2.1: tilslutnings panel

- 1 VS serien har to parallelle forbundne ¼"-TS højttaler-indgange. Du kan forbinde én af disse indgange med udgangen på din kraftforstærker og så tappe signalet fra den anden tilslutning for eksempelvis at føde signalet til endnu en højttaler.

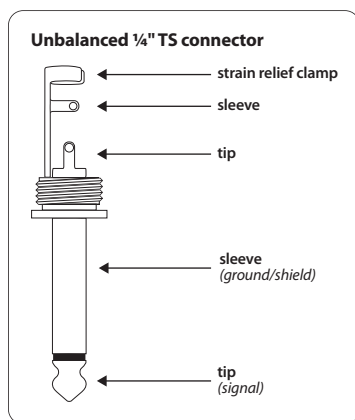


Fig. 2.2 ¼" TS højttaler tilslutning

- ◆ **BEMÆRK:** Forbind aldrig udgange fra forskellige kraftforstærkere til begge parallelle indgange samtidigt. Dette kan skade dit udstyr permanent.
- ◆ Når flere højttalere er parallel-koblet, kan den samlede impedans Z_T , der skal håndteres af forstærkeren, beregnes ved hjælp af de individuelle impedans-værdier på de enkelte højttalere.

$$Z_T = \frac{1}{\frac{1}{Z_1} + \frac{1}{Z_2} + \dots}$$

Her er typiske eksempler på VS-højttaler kombinationer:

- To 8 Ohms højttalere i parallel = 4 Ohm
- Fire 8 Ohms højttalere i parallel = 2 Ohm
- To 4 Ohms højttalere i parallel = 2 Ohm
- Fire 4 Ohms højttalere i parallel = 1 Ohm

3. Optimal Betjening

Vi har udviklet VS-serien til en bred vifte af mulige applikationer. Lyden af dine højttalere vil naturligvis afhænge af rummets akustiske egenskaber, hvori de bliver brugt. De følgende kapitler omhandler, hvordan du får det meste ud af dine EUROLIVE højttalere.

3.1 Placering af højttalere

Her er lidt råd og tips om, hvordan du får det meste ud af dine højttalere:

- Placer højttalere i eller over hovedhøjde. Diskant er den del af lydspektret, som giver klarhed og taleforståelighed. Diskanten kan blive dæmpet af den første række publikum, så vi anbefaler, at du placerer dine højttalere så diskantenhederne er lidt over publikums hoveder. Jo flere du kan ramme direkte med lyden, desto bedre. Forestil dig, at højttaleren er en gigantisk blitz og du forsøger at oplyse alle i rummet
- Undgå at placere fuldtone-højttalere i et hjørne eller tæt op ad en væg. Dette forøger de dybe frekvenser og kan resultere i, at lyden bliver mudret. Subwoofere kan placeres stort set hvor som helst, da lave frekvenser ikke er særligt retningelle/retningsbestemte
- Sørg for at placere højttalere, så de ikke risikerer at blive væltet af et dansende publikum, ekstatiske optrædende på scenen, pludselige jordskælv etc.
- Nogle rum, såsom sportshaller og auditorier, producerer i sig selv en stor mængde naturlig rumklang, hvilket gør det svært at skabe en klar og tydelig lyd. Gulvtæpper på gulvet og gardiner foran vinduer og murstensvægge vil hjælpe med til at dæmpe refleksionerne og dermed forbedre det samlede lydbillede

3.2 Hvordan man undgår feedback

Placer altid fronthøjttalere foran mikrofonerne (set fra publikums side), - aldrig bagved. Brug professionelle gulvmonitors og/eller in-ear, så performerne på scenen kan høre sig selv.

3.3 Hvordan man undgår feedback, når man bruger pladespillere (DJ opsætning)

I applikationer med pladespillere kan bas-feedback let opstå. Bas-feedback opstår, når de lave frekvenser finder vej tilbage til pickuppen og igen bliver forstærket. Den mest almindelige årsag til dette er, når højttalere står for tæt på pladespilleren, når rummet har et trægulv eller hvis pladespilleren er placeret på et podie eller en platform. I disse tilfælde er det bedst at flytte højttalere væk fra pladespilleren og placere dem på et stabilt underlag. En anden mulighed er at bruge stativer, der forhindrer højttalere i at have direkte forbindelse med gulvet.

3.4 Beskyttelse af højttalere ved hjælp af et low-cut filter

Dine højttalere kan blive ødelagt af ekstreme svingninger i bashøjttalere på grund af ekstremt dybe ikke-hørbare frekvenser. Brug en equalizer til at fjerne de frekvenser der ligger under det, dine højttalere kan gengive, eller brug et low-cut/high-pass filter. De fleste equalizere og lydanlæg har en low-cut funktion såsom f.eks. BEHRINGER ULTRAGRAPH DIGITAL DEQ1024. Det er særligt anbefalelsesværdigt at bruge et low-cut filter, hvis du bruger pladespillere eller CD-afspillere. CD-afspillere kan reproducere meget dybe frekvenser som kan forårsage ekstrem belastning af basenheden.

4. Yderligere Overvejelser

4.1 Længde og diameter af højttaler kabler

For tynde højttalerkabler kan begrænse forstærkerens ydeevne betragteligt. Jo længere kabel, desto mere udtalt er dette problem. Når forstærkeren ikke yder det forventede (på grund af for dårligt eller for langt kabel) skruer mange musikere forstærkeren yderligere op, hvilket kan føre til ødelagte højttalere. Derfor, brug ikke længere kabler end 15 meter. I de fleste applikationer er dette tilstrækkeligt. Kabel-diameteren bør ikke være under 14-12.

4.2 Kraftforstærker specifikation

At vælge den rigtige kraftforstærker kan være ret kompliceret. Derfor, følg denne tommelfingerregel: Kraftforstærkeren bør være dobbelt så kraftig som dine højttaleres specifikation. En højttaler, der er rated til 200 Watt kontinuerlig belastning, kan fint forstærkes med en forstærker med en udgang på 400 Watt. En optimal løsning til dit højttaler system kunne eksempelvis være en BEHRINGER EUROPOWER EP2000 kraftforstærker.

4.3 Sikringer

Vi anbefaler ikke at bruge sikringer i forbindelse med højttalersystemer. Ødelagte højttalere kan være et resultat af signal peaks og højt udgangs niveau. Ikke desto mindre kan sikringer kun beskytte mod den ene af disse 2 faktorer – aldrig begge.

Yderligere er sikringsmodstande nogle gange ikke-lineære, hvilket kan forårsage forvrængning og uforudseelig overstyring.

4.4 Beskyttelse af dit udstyr

- Prøv altid at finde det optimale signal niveau. Undgå at overstyre din forstærker
- Husk på dit PA systems fysiske begrænsninger
- Brug en limiter til at begrænse udgangs-signalets niveau. Placer limiteren mellem mixeren og kraftforstærkeren. Til dette formål er vores AUTOCOM PRO-XL MDX1600, COMPOSER PRO-XL MDX2600 og MULTICOM PRO-XL MDX4600 kompressorer enestående løsninger. Alle modeller kan bruges som en limiter, signalet forvrænger ikke mere og ubehagelige peaks undgås effektivt
- ♦ Vores ULTRADRIVE PRO DCX2496 og SUPER-X CX3400/CX2310 deflektre er særligt velegnede til at beskytte dit udstyr: for hver udgang har de individuelle limitere.

5. Brugs – Eksempler

5.1 Full-range stereo

I dette eksempel forbindes main udgangssignalet (main-out) fra en mixer til en kraftforstærker. Både ud og indgang er stereo. En full-range VS højttaler er tilsluttet hver af forstærkerens udgange, og disse højttalere reproducerer hele frekvensspektret.

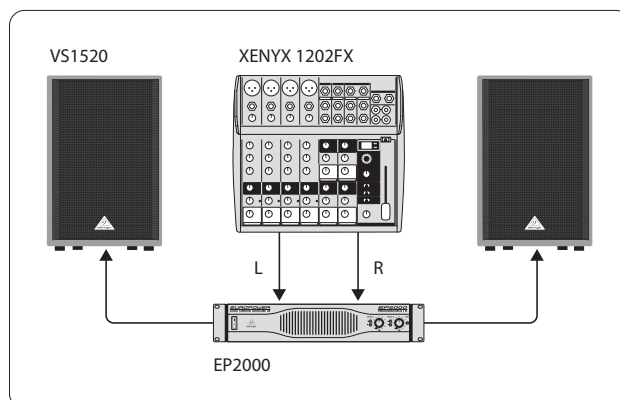


Fig. 5.1: Full-range stereo setup

5.2 Full-range stereo med monitors placeret på gulvet

Dette eksempel er en variation af eksemplet beskrevet herover, hvori flere VS1220F monitorer indgår. To separate monitor udgange fra mixeren er tilsluttet to indgange på en stereo kraftforstærker. En VS1220F er tilsluttet hver forstærker udgang, og en anden VS1220F er tilsluttet de parallelle udgange på det første sæt VS1220F monitors.

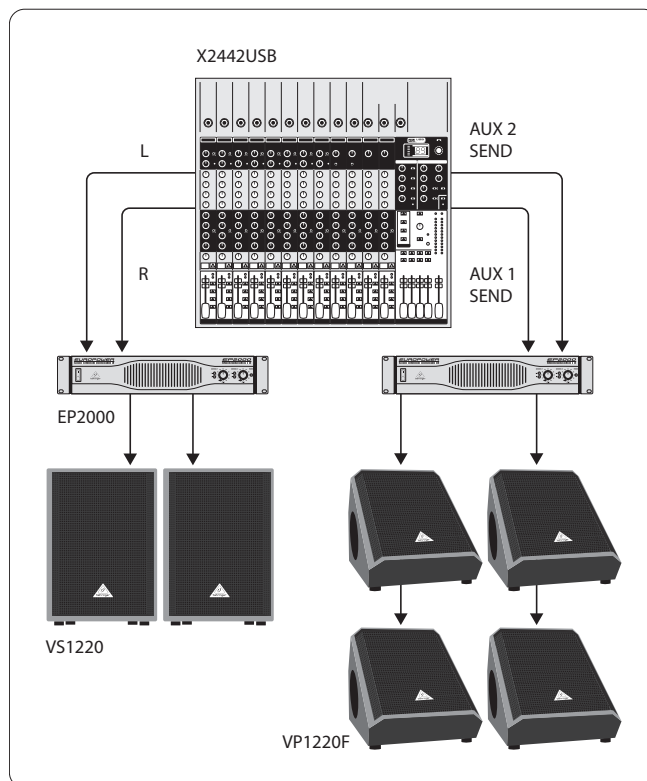


Fig. 5.2: Full-range stereo med monitors placeret på gulvet

5.3 To-vejs stereo med delefilter, fuldtone højtalere og subwoofer

Ved at bruge et eksternt aktivt delefilter deles mixerens main-out signal i to signaler. Det ene dækker det lavfrekvente område og det andet dækker mellemtone og diskant. Den anbefalede delefrekvens er 150 Hz. Mellemtone/diskant frekvensområdet tilsluttes en stereo kraftforstærker og en højttaler fra VS-serien tilsluttes hver af forstærkerens udgange. Det lavfrekvente signal tilsluttes en anden forstærker, som trækker to subwoofere.

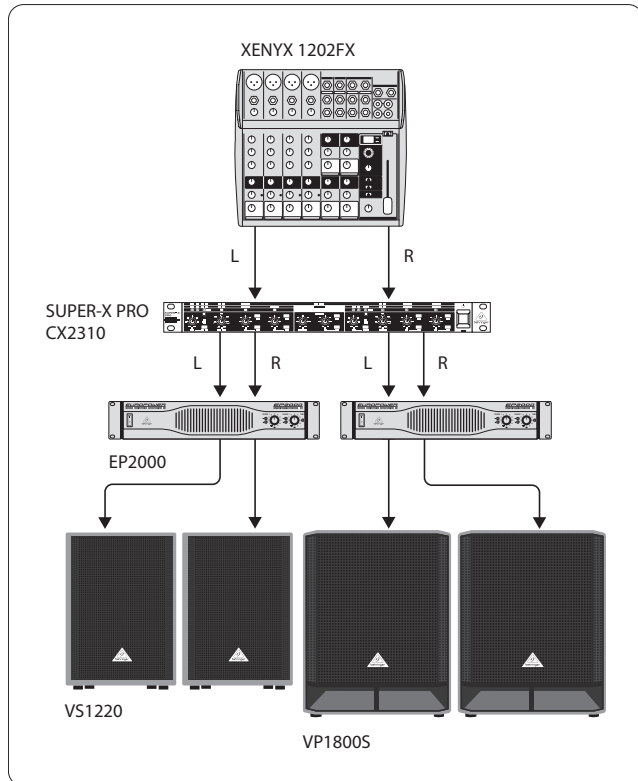


Fig. 5.3 To-vejs stereo setup med subwoofere

6. Specifikationer

VS1520

System Data

Kontinuerlig belastning	150 W (IEC 60268-5)
Spids- belastning	600 W
Type	2-vejs fuldtone højttaler
Frekvens Respons	50 Hz – 20 kHz
Impedans	8 Ohms
Lydtryk (SPL)	94 dB (Full space, 1 W @ 1 m)
Spredning	80° x 40°
Dele frekvens	3,0 kHz
Rigging Fittings	Ergonomisk formet håndtag; integreret trefods/stativ adapter

Komponenter

HF Driver	Dual electro-dynamic drivers
LF Driver	15" / 385 mm

Dimensioner/Vægt

Bredde	455 mm
Højde	685 mm
Dybde	465 mm
Vægt	21,9 kg

VS1220F

System Data

Kontinuerlig belastning	150 W (IEC 60268-5)
Spids- belastning	600 W
Type	2-vejs fuldtone højttaler
Frekvens Respons	55 Hz – 20 kHz
Impedans	8 Ohms
Lydtryk (SPL)	93 dB (Full space, 1 W @ 1 m)
Spredning	80° x 40°
Dele frekvens	3,5 kHz
Rigning Fittings	Ergonomisk formet håndtag

Komponenter

HF Driver	Dual electro-dynamic drivers
LF Driver	12" / 307 mm

Dimensioner/Vægt

Bredde	440 mm
Højde	430 mm
Dybde	575 mm
Vægt	15,5 kg

VS1220

System Data

Kontinuerlig belastning	150 W (IEC 60268-5)
Spids- belastning	600 W
Type	2-vejs fuldtone højttaler
Frekvens Respons	60 Hz – 20 kHz
Impedans	8 Ohms
Lydtryk (SPL)	93 dB (Full space, 1 W @ 1 m)
Spredning	80° x 40°
Dele frekvens	3,5 kHz
Rigning Fittings	Ergonomisk formet håndtag; integreret trefods/stativ adapter

Komponenter

HF Driver	Dual electro-dynamic drivers
LF Driver	12" / 307 mm

Dimensioner/Vægt

Bredde	370 mm
Højde	600 mm
Dybde	430 mm
Vægt	17,1 kg

BEHRINGER tilstræber konstant at holde den højeste professionelle standard. Som et resultat af disse bestræbelser kan modifikationer fra tid til anden tilføjes eksisterende produkter ud forudgående information. Derfor kan specifikationer og udseende af produkterne variere fra de beskrevne og illustrerede i denne manual.



We Hear You